LA VOZ DEL MAR

I.W.W.

Int. Instituut Soc. Geschiedenis Amsterdam

ORGANO DEL TRANSPORTE MARITIMO I. W. W. PRECIO 20 CENTAVOS

Año I — Valores a Adriano Barriga. — Casilla 1733 — Valparaíso (Chile). — Abril 8 de 1925. — N°. 13

Una nueva provocacion de la firma Gonzalez Soffia y Co.

LA VICTIMA DEL ABUSO ES NUESTRO COLABORADOR COMPAÑERO LUIS TORO

Un nuevo abuso de los armadores contra sus explotados, viene a sumarse a la larga lista de denuncios que hemos hecho desde estas columnas desde la aparicion de nuestro vocero. Se trata de la implantacion de una verdadera «lista negra» formada por la casa Gonzale» Soffia para hostilizar a los elementos que forman nuestra organizacion y que se han atrevido a sostener campañas contra los abusos que los armadores cometen a bordo de sus naves, en especial en los vapores «Perú» y «Chile», donde estos «cristianos» armadores tienen perros preseros amaestrados especialmente para acometer a los tripulantes. Todos estos inquisidores jesuitas, obedecen al mandato del Inquisidor Mayor Santos Llanca, cancerbero de la firma Gonzalez Soffia que no deja bajeza por cometer a cambio de intrigar y calumniar cobardemente a los tripulantes que no son de su agrado.

Tenemos datos de que a bordo del «Chile» y del «Perú» la mayoría del personal de cámara son «recomendados» de la Oficina donde tienen constantemente un «stock» de recomendados con su respectivo legajo de cartas y recomendaciones, para llenar las vacantes que se producen en cada viaje. Es así como esos barcos se han convertido en la Seccion Cámara en viveros flotantes de «krumiros» que los tripulantes deben tomar muy en cuenta para boycotear estos elementos cuando botados de esos barcos vayan a solicitar embarque en los demas barcos de la costa.

Despues de este preámbulo vamos a referirnos al caso del compañero Luis Toro, no por la importancia que en sí envuelva, sino para poner de relieve la enorme cobardía que se demostró en los jefes de la casa Gonzalez Soffia, ante el reclamo interpuesto por el compañero Toro en defensa de sus intereses.

El compañero Toro estuvo durante 20 días trabajando a bordo del «Taltal», en espera de la salida del barco, en la plaza de salonero. Pues bien. El día antes de la firma del rol, llegó a bordo el inquisidor Santos Llanca, quien despues de clavar sus ojos bizcos en Toro, no se atrevió a tomar una taza de café que éste le servía y se largó como raton conjurado a dar cuenta al arzobispo García, el hipócrita jefe de la citada firma. El resultado fué que llegó a bordo orden terminante de que Toro no fuera admitido a firmar el rol. Naturalmente Toro reclamó ante García de esta injusta represalia, a lo que el jesuita le contestó inocentemente que él nada sabía de esto y quien sabía algo era el Contador del «Taltal» a quien Toro interrogó al respecto. El Contador trémulo y con frases entrecortadas contestó que la orden venía de la Oficina de la Cia. Ante la manifiesta contradiccion, Toro interrogó a ambos frente a frente, y como no se pudieran explicar se encogieron de hombros vacilantes, en vista de lo cual el reclamante abandonó la Oficina.

En la Gobernacion Marítima

Al día siguiente el reclamante se presentó por escrito a la Gobernacion cobrando sus sueldo y desahucio correspondiente a la firma armadora del «Taltal» donde el Capitan Alvarez, ayudante de la Gobernacion le hizo una expléndida defensa a los armadores asegurándole de antemano que era mejor que no reclamara porque no iba a sacar nada. Habiendo encontrado nuevamente al Contador del barco, el compañero Toro le encaró su falta de seriedad al estarlo engañando miserablemente sin decirle de donde provenía el golpe que se le asestaba a traicion. El Contador con evasivas y estúpidas disculpas le indicó que se presentara a la Cia. donde el compañero Toro le encaró de frente al Inquisidor García su cobarde conducta al no decirle en forma terminante que el compañero fué despedido por intriga del canalla Santos Llanca.

El móvil de las intrigas no es otro que el interes de los armadores de provocar un movimiento antes de nuestra Convencion Marítima para hacer fracasar este hermoso torneo, pero debemos evitar todo rompimiento antes de asestar el golpe con la seguridad de vencer en forma categórica. No quiere decir esto tampoco que debemos aceptar mansamente los vejámenes que se nos hagan a bordo, porque eso nuestra hombría nos ordena solucionarlos en el mismo terreno sin recurrir a las autoridades, pues, ya claramente lo hemos dicho que todo reclamo ante la autoridad es perfectamente inútil, pues, tienen un excelente abogado los armadores en la persona del Capitan Alvarez.

La Liga de Arrendatarios en Resistencia

LA FUNCION DEL MARTES 31 EN EL PALACE.— BRILLANTE EXITO Y HERMOSA ESPECTATIVA

Un incidente

Como se había anunciado el Martes 31, se efectuó en el Teatro Palace la funcion de beneficio que se venía preparando con anticipacion, cuya velada organizada por el Comité de Arrendatarios en Resistencia del Cerro Toro, era destinada a reunir fondos para establecer una escuela en ese Cerro tan abandonado de la mano gubernativa que a pesar de la Ley de Instruccion obligatoria no ha dotado a ese Cerro de una escuela. Bien sabidas son las razones. En el Cerro Toro no hay ricachos que educar. Todos los niños de ese Cerro son hijos de trabajadores marítimos que no somos ni capitalistas ni políticos y es esta la razon por qué la idea de organizar una escuela racionalista en ese Cerro ha encontrado entusiasta acogida entre los padres que se interesan por educar a sus hijos sanamente y desprejuiciados del culto religioso, militar y estatal.

Saben sus organizadores que para la realizacion de su proyecto tienen que vencer innumerables obstáculos, pero dispuestos se hayan a vencerlos todos y estamos seguros que lo conseguirán.

El solo anuncio de estas actividades libertarias nos tenía entusiasmados pero, realmente, despues de tanto tiempo de inactividad no teníamos razon de ser optimistas. Por fortuna, estábamos equivocados. El pueblo tiene ímpetus libertarios, tiene iniciativa revolucionaria propia y falta solo llamarlo para que acuda presuroso a su puesto. Así lo demostró el lleno desbordante que alcanzó la funcion del Martes en el Palace, que fué a nuestro espíritu como esperada lluvia en el terreno reseco.

El programa apropiado al fin que se perseguía fué desarrollado por los improvisados actores obreros en medio de la general aceptacion, mereciendo confortadores aplausos, sobre todo la parte culminante de «Los Mártires» dramita social de profunda enseñanza interpretado por los compañeros Lopez, Leighton y señorita Sara Leighton que estuvieron bien en sus papeles, la recitacion «Hijos del Pueblo» por el compañero Lopez y variedades por La Estrellita y el simpático actor

(PASA A LA 6a. PAGINA)

SAN ANTONIO

(Crónicas de la lucha)

Cómo viven y surgen y cómo morirán los caudillos

He llegado a San Antonio, en mi peregrinaje indeciso por el país.

Estoy sentado en un escaño de la plaza del pueblo.

Es un día cualquiera y la brillantez del sol, todavía no se extingue.

Tengo al frente, el kiosco en que se divisan unos trapos desteñidos que antes fueron de colores vivos y que aun ostentan letreros, indicando algo caduco....

En otros escaños, veo algunos obreros que de rato en rato dormitan, como dominados por fuerte narcótico o sintiéndose quizás protagonistas de alguna leyenda oriental... ¡Pido a la «dictadura del proletariado» en Chile, me perdone la ironía!...

De pronto, surge como un personaje y se encarama al Kiosco; se saca un jokey de color indefinido de mas arriba de los hombros; se pasa una, dos, tres veces ambas manos por la cabeza como acariciándosela; hace girar una escrutadora mirada por sobre todos los horizontes e irrumpe en la siguiente perorata, que, aunque con dificultad, pude anotarla en las siguientes líneas.

Dijo el orador:

—«Compañeros: he tenido conocimiento, que ciertos elementos pagados por la burguesía, han lanzado la baba inmunda por cierto, que el Sindicato único y el partido comunista único, son mangoneados por cierto por el que habla y que a pesar de todo, nadie es capaz de aclarar esta situacion por cierto....

—«Yo, compañeros —prosiguió — en mi carácter de Secretario general del partido y del Sindicato queriendo probar lo contrario, os he llamado a vosotros para que, con la inteligencia que siempre os ha caracterizado, me ayudéis a dejar claramente establecidas las inmensas virtudes de mi persona por cierto...

Yo comprendía que hasta aquí, el orador no había dicho nada; no obstante, seguía anotando con benevolencia.

Pero los obreros, que, ya se habían juntado en número de doce o quince mas o menos, no eran de la misma opinion y a la última frase del tribuno, aplauden y gritan:

—¡Muy bien! ¡Bravo! ¡Viva el partío comunista y la feeracion obrera de Chile!

Despues de ésto, el orador prosigue:

—«Y bien compañeros. Con esta manifestacion que habla de vuestro inteligente juicio por cierto y que ha sido el que os ha inclinado siempre a «seguir mis atinados consejos», queda demostrado una vez mas, que los individuos de la I. W. W. son pagados por la burguesía por cierto....

¡Hasta aquí, bastó para darme cuenta de todo!

—¡Bravo! ¡Bravo! Grita nuevamente el grupo de los doce o quince, que para darle mas fuerza a las exclamaciones cierran unánimemente los ojos....

Luego, sin juntar los labios que los han mantenido a cinco centímetros de distancia el uno del otro, aplauden y gritan diciendo:

—Bravo! ¡Muy bien! ¡Viva la feeracion y el partío Comunista!

A pesar de tan infinito delirio y tan puras y castas rebeldías, yo seguía sereno en mi asiento anotando lo que escuchaba, tan solo para no estar de ocioso. Pero reparando en lo que yo hacía, uno del grupo atravesó la plaza; fué a sentarse a mi lado y me dijo con acento autoritario:

—Qué le parece colega. ¿No es cierto que es tremendo el secretario?

—¡Tremendo! —repetí— y el idólatra quedó conforme.

—¡Oiga agora! —Me volvió a advertir.

Y escuché.

—«Ahora, compañeros, —decía el orador — para que nuestro triunfo revolucionario sea mas grande, debemos demostrarle a esos ganchos de la burguesía, que somos capaces de llegar hasta el sacrificio por nuestra causa por cierto. (Aplausos. El que está a mi lado, aplaude hasta traspirar).

—«Para lo cual compañeros y en mi carácter de secretario general del partido único y del sindicato comunista, presento la siguiente indicacion: (Tose, mira hacia abajo como si la inspiracion se le hubiere caído al suelo y luego cambiando de pose, sigue).

—«La indicacion es como sigue, compañeros: Debemos estar de acuerdo en todo con nuestro gobierno por cierto; defenderlo hasta con las armas en una guerra civil si es necesario, como lo manda nuestra junta ejecutiva; luchar por la constituyente; combatir toda propaganda contraria a la ley y mandar una comision ante el Ministro del interior, ofreciéndole nuestra adhesion y que para todos sus deseos, puede usar de nuestros sanos y limpios cuerpos....

Vuelve el grupo de los doce o quince a los tronitosos aplausos, gritando:

—Di acuerdo! Viva el partío Comunista!

El que está a mi lado, subiéndose al escaño, grita tambien:

—«Que vaya el compañero secretario onde el menistro con toos nuestros acuerdos»!

—Que vaya! —gritan todos.

—Aprubaoooo!

—«Vosotros sabóis, compañeros —inquirió nuevamente el orador — que por la causa revolucionaria siempre he estado a vuestra disposicion por cierto.... pero... como otras veces.... tenéis que autorizar los gastos que yo, como delegado... tenga que hacer....

—Autorizao! —gritó el grupo.

—¿Qué tal? —me dijo mi vecino de asiento.

—Muy bien! Magnífico —le dije— presentando proyectos que les den comisiones, es como viven y calumniando a otros luchadores, es como surgen los caudillos!

El caudillo descendió del kiosco y mi interlocutor queriendo ir a reunirse con él, antes de irse, me dijo:

—Tenimos que echar abajo a los I. W. W. nomás!

Silencio!—Le dije deteniéndole— Los I. W. W. no engañan a los trabajadores y por lo mismo surgirán!

Los I. W. W. son soldados de una idea de libertad y por esta causa, morirán peleando aunque la canalla les lance piedras a su paso! Son pregoneros que le gritan a los esclavos que se hagan libres y a los caudillos, que se hagan hombres honrados.

Por ésto le pido que se calle.

No odie sin conocer, empujado tan solo por la arenga de ese torpe charlatan que está haciendo el papel de quiltro de la burguesía persiguiéndose la cola!

No odie pues, camarada a los I. W. W. que no anhelan otra cosa, sino destruir en la tierra todo dominio y explotacion de un hombre sobre otro hombre....

Le ví confundirse por un instante.... luego.... reparando quizás que mis palabras le invitaban de muy distinta manera a hacerse libre, se volvió a mí y me dijo con cariñosa decision:

—«Bien compañero.... no los odiaré mas.... seré amigos de ellos y quien sabe.... si luego.... cuando aprienda un poquito mas.... en fin... compañero.... hasta luego!

Y tendiéndome cariñosamente la mano, se fué a confundir entre el grupo; ¡pero transformado en un nuevo legionario, dispuesto a esgrimir en adelante armas de distinto temple, con las cuales, los caudillos están demas!

CANTALICIO LAZO.

El incidente del vapor "Perú"

Triunfa la organizácion

En el N°. 12 de nuestro periódico, exponíamos un nuevo abuso cometido por el Capitan Desolmes del vapor «Perú» de la firma Gonzalez, Soffia y Cia. contra 12 tripulantes de ese barco que pretendía el famoso Capitan dejar sin embarque y con sus libretas castigadas en la Gobernacion Marítima. Por fortuna el Gobernador Marítimo, no se puso a disposicion de los armadores como el Capitan Alvarez, ardiente defensor de estos vampiros de los tripulantes.

El Capitan alentado por la actitud abusiva que la Cia. aconseja en estos casos pretendió faltar a su firma ante el Gobernador Marítimo de Tocopilla pero esto no fué permitido por los tripulantes que decididamente empezaron a organizar su defensa pidiendo ayuda solidaria a nuestros hermanos de miserias del norte para boycotear la nave en caso necesario. Por fortuna para los armadores, este recurso no hubo necesidad de ponerlo en práctica porque el Sr. Gobernador Marítimo ordenó que los tripulantes que habían quedado sin embarque por haber sido anulado el Contrato por el Capitan despues de firmado, fueran embarcados en el vapor «Taltal» de la misma Cia.

Una vez mas, pues, hemos demostrado al proletariado que la mas urgente necesidad para defenderse contra todos los abusos de los armadores es la de organizarse sólidamente en una organizacion que como la nuestra lucha de frente contra la opresion burguesa y educa a los trabajadores preparándolos para el advenimiento de la nueva sociedad de productores.

Una advertencia queremos hacer en este caso y es que los tripulantes en cada caso que se produzcan conflictos a bordo, se pongan en contacto con las organizaciones afines a la nuestra que hay en toda la costa y todos los acuerdos que se tomen para solucionar los conflictos ante las autoridades marítimas fuera de Valparaíso, sean reducidas a compromisos FIRMADOS Y TIMBRADOS por el Capitan, para así evitar que los Capitanes en este puerto nieguen sus compromisos y juren falso como vulgares prostitutas tal como ha pasado con el Capitan Desolmes y con otro que en párrafo a parte vamos a aludir.

Máximas

La conciencia individual está en avance sobre la conciencia colectiva, pues hay muchos individuos que se avergonzarían de seguir la norma que llevan los gobiernos.—X.

Si me regocijo de aprender es para poder enseñar.

Toda felicidad que no se comparte pierde su dulzura.

SENECA.

Militares y frailes son los peores zánganos de la humanidad.

Tenemos un solo grande enemigo, formemos una sola grande union.

"La Voz del Mar"

Valparaíso, Abril 8 de 1925.

La nueva Ley de Imprenta

Nos iniciamos en una nueva era de represion y de incertidumbre. Una nueva amenaza peor que la censura militar se cierne sobre nuestras publicaciones y sobre todas nuestras actividades societarias.

La nueva Ley de Imprenta, último disparo del bombardeo de decretos-leyes con que nos obsequió la pasada Junta de Gobierno Militar constituye una mordaza insoportable para los que tenemos la audacia de pensar en desacuerdo con los gobiernos. Basta la simple lectura a la ligera del citado decreto-ley para que nos demos cuenta del grave atentado a la libre expresion y a la libre reunion, que el constituye.

En medio del bullicio de manifestaciones políticas interesadas, en medio del entusiasmo por recibir al Presidente Alessandri, de la fiebre de Constituyentes y carnavalescas asambleas de Juventudes organizadas por vejestorios de la política radical conservadora, nuestras voces son débiles por el momento, pero como sabemos que los Trabajadores Marítimos nada tienen que ver con esas falsas algazaras, a ellos nos dirigimos para ponerlos alerta sobre el peligro que sobre nuestro periódico y nuestra organizacion se cierne, y seguros estamos de que habremos de ser escuchados y han de sumarse a nuestra enérgica protesta, las de todos los hombres libertarios y pensadores honrados que hay en Chile.

Se impone, pues, camaradas, una accion de conjunto, una demostracion unánime de protesta en contra de la mordaza que se pretende imponer al pensamiento hablado y escrito que no puede ni debe ser restringido. Que nuestro fervoroso llamado encuentre repercusion en cuanto corazon sincero ame como nosotros las escasas libertades que aun nos permite la reaccion burguesa, estatal y política.

Tomad un hombre, hacedle abdicar su libertad, su conciencia, y tendréis un soldado.—G. Dariens.

A bordo del vapor 'Fresia' de R. W. James y Co.

SIGUEN LOS ABUSOS. UNA ADVERTENCIA A LOS TRIPULANTES

El capitan A. Mora del vapor «Fresia» nos obliga a ocuparnos de su persona en esta ocasion para demostrar a los tripulantes hasta donde cumplen su palabra de «honor» estos señores cuando les conviene burlar sus compromisos, mas aun ante la autoridad marítima.

El caso es que el capitan Mora ordenó a los marineros ejecutar un trabajo de cambio de carga en la Bodega, que los marineros consideraron debía ser pagado extra, en lo cual no estuvo de acuerdo el capitan, por cuya razon los tripulantes se dirigieron a reclamar a tierra haciéndose acompañar a la presencia del Gobernador Marítimo de Tocopilla por un delegado de la Gremial de Mar y Tierra de ese puerto, organizacion hermana que ya en el caso del «Perú» ayudó eficazmente a los tripulantes en su reclamo con los expléndidos resultados que detallamos en otro párrafo.

El capitan Mora envió entonces a tierra al Piloto del «Fresia» para que en su nombre diera cuenta a la autoridad de lo que él consideraba una sublevacion a bordo. Parece que en esto el capitan se excedió porque quizas olvida por momentos que ya no se encuentra en un buque de guerra y que no trata con gente de la Armada sino que el «Fresia» es barco mercante y sus tripulantes son trabajadores conscientes y organizados, que saben defenderse cuando se abusa con ellos. En la Gobernacion Marítima el Piloto, quedó de acuerdo en que a los tripulantes que no quisieron ejecutar el trabajo, se les descontaría el importe del día no trabajado y que en cambio ese trabajo lo harían los timoneles, naturalmente pagándoseles extra por ejecutarlo. Con esta proposicion quedó definitivamente arreglado el conflicto y todos regresaron a bordo.

El capitan Mora falta a lo convenido

Al llegar el «Fresia» a Valparaíso, el capitan Mora cambió de opinion y optó por desembarcar a cinco de los tripulantes pidiendo a la Gobernacion la cancelacion de sus libretas, aplicacion de multas, prision, etc., tildándolos como siempre de «subversivos» y peligrosos para la disciplina del buque. Mandó las libretas y sus haberes a la Gobernacion y los desembarcó A MITAD DE CONTRATO, pues solo tenían un viaje de los dos que deben hacer en un mes.

Reclamaron los afectados ante el capitan Alvarez, quien les leyó una coleccion de artículos del Código de Navegacion segun los cuales el capitan debía haberles colocado grillos, encerrado en un pañol, a pan y agua, incomunicados, multados, castigadas sus libretas, en fin, lo de costumbre para atemorizar a los tímidos. Por fortuna se trata de compañeros conscientes de sus derechos y que saben defenderse contra estos abusos y parece que la medida amenazada no se llegará a efectuar.

Por otra parte nosotros consideramos que la falta de formalidad del capitan Mora, nos coloca en una situacion de fuerza que no rehuimos en ningun momento. Por lo pronto para hacer sentir a la firma armadora del barco que comanda ese capitan, la fuerza de nuestra organizacion contra el Capital y Autoridades coligadas, nos hemos dirigido a los organismos obreros del norte para que nos presten su ayuda en caso de tener que boycotear al «Fresia» para obligar a este capitan a renunciar a su terquedad.

Preparativos para la Convencion

En medio del mayor entusiasmo, sigue la Comision organizadora de este importante torneo regional marítimo; sus labores en orden al mayor éxito de dicho acto. Se han recibido adhesiones de la mayoría de las organizaciones marítimas y se están elaborando los puntos principales de la pauta de trabajo, que publicaremos en el número próximo, juntamente con los nombres de las organizaciones que se harán representar.

Reproducimos la nota-circular que ha sido remitida a los diversos organismos obreros invitándolos a este torneo, y por encargo de la comision hacemos saber a las organizaciones marítimas de la costa que por cualquier causa no hayan recibido la circular, se sirvan imponerse de ella en estas columnas y darse por invitadas a la Convencion.

Hasta ahora se han mandado circulares a los siguientes puertos de la costa: Guayaquil, Salaverry, Supe, Huacho, Callao, Mollendo, Arica, Pisagua, Iquique, Caleta Buena, Junin, Tocopilla, Mejillones, Antofagasta, Taltal, Caldera, Huasco, Chañaral, Coquimbo, Los Vilos, Sañ Antonio, Penco, Talcahuano, Coronel, Lota, Carahue y Punta Arenas.

La circular invitacion es la siguiente:

Valparaíso, 7 de Marzo de 1925.
Compañero Secretario General.
Salud, compañero.

Comunicamos a Uds. que hayándose ya de regreso nuestros delegados en gira por los puertos del Sur han traído de esa region la mas franca adhesion a nuestra CONVENCION REGIONAL MARITIMA; dando cumplimiento a la voluntad de la mayoría de los adherentes y simpatizantes de este torneo, hemos acordo fijar como fecha definitiva, el 1°. de Mayo del presente año, para inaugurar nuestra Convencion. En consecuencia las delegaciones deberán encontrarse para esa fecha en este puerto.

La tabla de discusion para la Convencion será elaborada por la Comision organizadora, agregándose las materias a discutir a medida que vayan siendo comunicadas por las organizaciones adherentes. Queremos, por tanto, mantenernos en inmediato contacto con los núcleos organizados de toda la costa y para esto solicitamos de los camaradas de esa organizacion discutir cuanto antes sus puntos de vista y aspiraciones para el futuro.

No queremos insistir sobre la importancia que tiene en los tiempos actuales la unificacion y coordinacion de las fuerzas obreras que componemos la Industria del Transporte Marítimo Internacional y que debería ser ya una fuerza constituída y potente para luchar contra el Capitalismo internacional organizado.

Sin embargo, no es tarde para accionar, camaradas, y no dudamos que vosotros, empeñados como estáis en estrechar los lazos de solidaridad que harán de la familia proletaria una sola e indivisible, os apresuraréis a tomar acuerdos y designar vuestros delegados que han de venir a cristalizar en una Union efectiva, los anhelos tanto tiempo sustentados por los trabajadores marítimos del mundo entero.

Sirva, pues, de invitacion la presente nota, que estamos seguros tendrá acogida entre vosotros y que sea este el preludio de la nueva era de estrecha solidaridad de todos los trabajadores del mar.

Salud y propaganda por Una sola y Gran Union de Trabajadores del Transporte Marítimo.

Adriano Barriga.—Secretario General.

Correspondencia: Adriano Barriga.—Casilla 1733.—Valparaíso.—(Chile).

Carpinteros y calafates

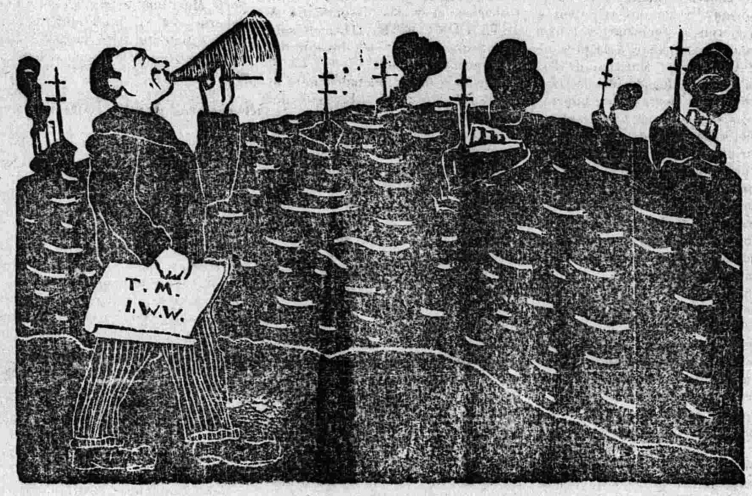
Queremos desenmascarar una vez mas a un eterno krumiro muy conocido de todos los trabajadores de su oficio desde Iquique hasta el sur de la República, principalmente en este puerto donde son incontables las ocasiones en que ha destrozado los movimientos o buenos propósitos de los trabajadores do quiera que haya estado su funesta maleante presencia; es el caso que en un vapor americano casco de madera que hay anclado al lado del Baron donde trabajaban un grupo de obreros que siempre han dado pruebas de hombres competentes en sus labores y de mucha conciencia en los movimientos que han sostenido los trabajadores, ha ido a ejecutar el trabajo de calafate al insignificante precio de

16 centavos con dos Hilos cuando los anteriores lo tenían a 14 centavos solo con uno. Para este traidor de la causa de los trabajadores no han sido suficientes las razones expuestas por sus camaradas, porque su instinto perverso puede mas que la armonía entre sus compañeros que siempre han estado luchando por mejorar la condicion pésima de todos en general.

Este traidor se llama ROSENDO MOLINA (alias) EL PANCORO. Guerra sin cuartel al traidor!!!

GRUPO DE CALAFATES.

El 1°. de Mayo se realiza la Convencion Regional Marítima



A todos los vientos, contra todos los prejuicios hemos lanzado nuestras voces de llamada a una Gran Convencion Regional Marítima y respondiendo a nuestro llamado, de toda la costa, de todos los barcos nos llegan extensas notas de adhesion anunciándonos que mandarán sus delegados a nuestra Convencion del 1°. de Mayo.

Que nuestro llamado llegue a todos los grupos y organizaciones para que los acuerdos de la Convencion Regional Marítima reflejen el sentir de todos los trabajadores marítimos de la region sudamericana.

¡A la acion camaradas! ¡Acudid a nuestra Convencion Regional Marítima del 1°. de Mayo!

El Comité Pro Imprenta

Avisa a los asociados al Transporte Marítimo que como lo habíamos anunciado el que tuviera estampillas pro imprenta en su poder hasta la publicacion del Balance, se darían por vendidas al aparecer este número, quedando por tanto los nombrados como deudores de este Comité. Los deudores son los siguientes:

Arturo Mancilla, ex recaudador de máquina, actualmente fletero	$ 10.00
A. Astorga, marinero	« 10.00
J. Aura, de cámara	« 40.00
El Gremio del Cabotaje	« 500.00
Oscar Contreras, timonel	« 18 00
J. Cabello, del Cabotaje	« 20.00
E. Valdes, del Cabotaje	« 26.00
Conductores de Vehículos I. W. W	« 50.00
Total adeudado	$ 674.00

(Firmado) Carlos Gonzalez. — Tesorero saliente del Comité Pro Imprenta.

Organizacion y Unificacion

Mal que mal la revolucion pasada algun beneficio nos ha traído a los desposeídos de la fortuna. El movimiento militar que no fué otra cosa que una bien organizada huelga con armas, tuvo la virtud de despertar al proletariado a la realidad de su situacion. La Ley de Arriendos y todo su cortejo de cambullones electorales y tinterilladas, no ha hecho sino azuzar los ánimos en vez de calmarlos, excitar el apetito en vez de satisfacerlos y el panorama actual del proletariado se ha transformado por obra de estas agitaciones políticas y militares en un inmenso laboratorio en que todas las actividades convergen a un solo fin: el proletariado quiere ante todo satisfacer su sed de justicia tanto tiempo contenida; el proletariado quiere tomar parte en la renovacion humana que se manifiesta por doquier. Los derechos del hombre, la emancipacion integral, la igualdad social, son vocablos que ya no asustan a nadie ni son del uso exclusivo de los descamisados proletarios. Ya los Empleados de Bancos, sintieron que su almidonado cuello les apretaba semejante a un collar. Se organizaron. Los telegrafistas del Comercial abandonaron su manipulador y se organizaron. Los cocineros y empleados de hoteles abandonan su mandil y se organizan. Los oficiales de la Marina Mercante tambien deponen su vano imperialismo y se organizan revolucionariamente. Esto respecto a la «clase media» porque de nuestro campo es mayor la agitacion aun.

Primero fueron los electricistas, luego los metalúrgicos de Las Habas, los de la Maestranza de la C. S. A. V., los Movilizadores de Aduana, los Ferroviarios, ahora los Donkeros y Remolcadores y los de la Empresa Pearson constructora infame de este puerto.

La agitacion es evidente y el momento es de espectacion. Lo malo es que no vemos la forma de que todas estas fuerzas hoy dispersas se unifiquen. Falta la palabra, falta el conjuro, falta el hecho preciso que ha de abrir los ojos a todos para hacerles ver lo estéril de las luchas aisladas y la necesidad de una unificacion vasta y sólida de todas las fuerzas organizadas de Chile para una accion única de conjunto que tendrá seguramente mas fuerza, mas eficacia que todas las Constituyentes y que todos los paños tibios a que se aferran los comunistas en su pecha por figurar como salvadores del proletariado.

La Convencion Regional Marítima del 1°. de Mayo es una tentativa honrada de unificacion marítima que no debe ser desoída por los concurrentes a ella ya que como dejamos señalado, la mas urgente necesidad es la unificacion para la accion de conjunto.

TORO.

Propague y difunda
LA VOZ DEL MAR

PÁGINA DE LOS OFICIALES

¡La nacionalizacion se impone!

Se nos remite la siguiente colaboracion que publicamos sin comentarios bajo la responsabilidad del firmante:

Desde hace tiempo se está dejando sentir un grave malestar de parte de los oficiales y tripulantes de la Marina Mercante Nacional, debido a que nuestra Marina Mercante Nacional se halla completamente invadida por el elemento extranjero.

Ultimamente, los oficiales de la Marina Mercante, o sean los nacidos en Chile, solicitamos del Gobierno se nos incluyera en la Ley de Empleados Particulares, a fin de obtener algunas mejoras en nuestra situacion económica, mientras se confeccionaba un pliego de peticiones que entrará tambien a mejorar a las tripulaciones, ya que toda la vida, tanto los armadores como las autoridades navales, nos han tenido relegados al olvido sin importarles en nada nuestra precaria situacion.

Pues bien; ante tan angustiada situacion, no vemos otro camino que pediros vuestra ayuda con el fin de exigir del Gobierno que de una vez por todas ponga fin a tan calamitosa situacion y se nos reconozcan nuestros legítimos derechos como hijos del país y se ponga coto a los continuos abusos que ha cometido y sigue cometiendo el elemento extranjero a bordo de nuestras naves.

¿Quiénes son los culpables?

Descorreré el velo y los señalaré con energía como tambien a los traidores de la justa causa por nosotros emprendida, ya, que para mayor desgracia nuestra se encuentran a nuestro lado.

Cuando se perseguía por los armadores la promulgacion de la Ley de Cabotage, nos prometieron mejorar, tanto nuestra situacion como asimismo la de los tripulantes cuya situacion no podía ser mas triste. Tras una ardua campaña de los mismos oficiales, y de otros factores poderosos, se consiguió por fin la promulgacion de la tan cacareada Ley que debía reportarles a ellos enormes beneficios. Tan pronto entró en vigencia esta Ley, le recordamos a los armadores su promesa, en el sentido de mejorar nuestra situacion y la de los tripulantes, ya que éllos en su humilde labor, contribuyen en forma directa al engrandecimiento del capitalista, nuestro contínuo y poderoso enemigo, contestándosenos que esta promesa no la habían olvidado, y que de un momento a otro nos darian la recompensa por ellos prometida; pero como siempre, el capitalista olvida esta clase de promesas y mas cuando tiene que aportar algun dinero que mejore la situacion de sus mismos cooperadores. Hasta la fecha aun esperamos el cumplimiento de esa promesa, de esto hace mas de 4 años y estos señores se siguen haciendo los sordos.

Hoy dia, no solamente no han querido cumplir su promesa, sino que una vez mas nos han humillado, valiéndose como siempre, del poderoso factor dinero para oponerse ante el Gobierno a fin de que no fuéramos incluídos en la Ley de Empleados Particulares, valiéndose como siempre en estos casos, de la innoble actuacion del elemento extranjero, llegado a nuestras hospitalarias playas.

Camaradas; triste es decirlo, pero como siempre, vemos surgir de las aspiraciones del bien, al ave de rapiña que no permite en ninguna forma el mejoramiento económico de aquellos seres que se sacrifican por su fortuna, ahogando la voz de la razon, y sin importarles nada que la miseria invada los hogares de sus mismos servidores, absorbiendo con su dinero, la justicia. A esta ave de rapiña es a la que debemos humillar sin importarnos el sacrificio, hay que hacerles la guerra, pero una guerra sin cuartel.

Obreros, vosotros ya sabéis hacerles la guerra porque estáis unidos, y la union queridos compañeros, es un block indestructible donde las balas no perforan y se aplastan, donde las lanzas y espadas se quiebran al menor contacto, vosotros compañeros ya poseéis esta arma tan temida por el déspota capitalista, nosotros, los oficiales de la Marina Mercante, queremos formar parte de esa tan temida armada, y no solamente nosotros, sino tambien los empleados particulares cuya ley de proteccion ha sido completamente destrozada por el capitalista y sus secuaces, quedando por este motivo los empleados en peores condiciones que antes, dejando en dicha ley puerta franca al elemento extranjero, culpable de estas conmociones económicas. Vemos, pues, queridos compañeros, que el ave de rapiña despliega sus negras alas cuando sus sacrificados tratan de conseguir por vías legales algun mejoramiento económico que lleve el bienestar a nuestros humildes hogares; como es de vuestro conocimiento, esta misma ave es la que obliga a dar maltrato a los obreros, procurando por todos los medios a su alcance, destruir la poca armonía que pudiera existir con los empleados con el fin de conseguir una barrera de fuego entre estos elementos de trabajo, entre estas dos columnas de su fortuna. Como he dicho, el capitalista ha procurado y sigue procurando, que estas dos clases no se unan, pues, si el dia de mañana hubiera una perfecta union, que no está lejos de llegar, de sobra saben ellos que no necesitaríamos leyes de ninguna clase para mejorar nuestra angustiada situacion, sería suficiente hacerles una demostracion de esta union para hacerles temblar, vemos con gran pesar, que mientras ellos aumentan considerablemente sus flotas de vapores, sus humildes servidores se encuentran en la indigencia.

Es, pues, llegado el momento queridos compañeros que nos unamos, no solamente los oficiales y tripulantes con los obreros, sino tambien todos los empleados particulares, no dejando si es posible, ningun gremio sin unirse, y entonces habrá llegado el momento de redencion tan deseado por todos nosotros, pues, si esperamos que el Gobierno se preocupe de nuestra situacion, en tres o cuatros meses mas, habremos perecido, la prueba de proteccion gubernativa la tenemos a la vista, hemos sido excluídos de la Ley de Empleados Particulares, y ademas, nos han arrancado de esa misma ley, los artículos de proteccion a que teníamos derecho los oficiales de la Marina Mercante. Animo y union queridos campañeros y la victoria será nuestra, los gremios obreros, con la nobleza de sentimientos que los caracteriza, nos han abierto sus puertas y nos ofrecen toda clase de ayuda; es, pues, llegado el momento de la unificacion cuidando por todos los medios a nuestro alcance, de no caer en las redes que nos pueda tender el capitalista con el fin de destruir nuestra union.

ANTUCO BARI.
Ingeniero

La Escuela de Pilotines y el proyecto del Ministro de Marina, Almirante Bahamondes

«El Mercurio» publica una informacion obtenida de un reportaje hecho al Sr. Ministro de Marina en el cual manifestó someteria al estudio del Gobierno un proyecto de plan de estudios para la Escuela de Pilotines, en el cual se consulta ademas del ex programa antiguo, enseñanzas por hábiles profesionales, carpinteros y mecánicos para el aprendizaje de dichas materias a los alumnos de la escuela.

Como se comprenderá, la declaracion del Sr. Ministro ha causado estupendo asombro en la Oficialidad de la Marina Mercante Nacional, pues, es incomprensible e ilógica por muchas razones la idea del Sr. Almirante.

La Escuela de Pilotines, fué creada con el exclusivo fin de dar a la Marina Mercante Nacional una Oficialidad netamente chilena, evitando con esto que la Marina Mercante, que es la reserva y un gran factor de cooperacion de la Armada Nacional en caso de conflicto armado fuera comandada por extranjeros, ya que en el año 1890 toda la flota chilena, —en su mayoría barcos veleros— estaban bajo el mando de profesionales de distintos países, y el Gobierno vió en esto un grave peligro para la Nacion.

La Escuela de Pilotines, fué mirada siempre con alto interes por los antiguos Gobiernos y por los diferentes jefes de la Armada Nacional, tan es así que se contrató en Suecia profesionales de reputacion para la direccion de la escuela y competentes profesores para la enseñanza de los alumnos.

Y de este establecimiento que cuesta al Erario Nacional muchos millones de pesos ha ido saliendo año por año capitanes y pilotos de reconocida competencia y profesional, y es de extrañar por cierto, que este establecimiento que hoy que principia a dar el fruto deseado se le quiera dedicar a otro objeto para el cual fué creado.

Manifiesta el Sr. Ministro que en su proyecto consulta estudios de carpintería y mecánica a fin de que los alumnos que salgan recibidos como oficiales no le falte en que ganarse el sustento en el caso de haber un superávit de pilotos, pudiendo por lo tanto embarcarse como carpinteros o mecánicos.

Esto es verdaderamente un absurdo. ¿Cómo es posible imaginar que un joven educado en un establecimiento de primer orden como lo es la Escuela de Pilotines donde se les enseña a los cadetes a llevar con orgullo el uniforme Nacional y a llevar siempre enfundadas las manos con guantes blancos y en el cual tambien están obligados, porque la profesion lo requiere a aprender serios estudios y ramos de la importancia como son: la matemática y la astronomía puede luego dedicarse a manejar el serrucho y el cincel?

¿Ha pensado el Sr. Ministro lo que esa doble profesion significa para la disciplina? ¿Qué respeto habría para un Capitan o para un Oficial que ayer fué un compañero?

El Sr. Ministro de Marina, como marino y ex Gobernador Marítimo de Valparaíso, no debe ignorar que la plaza de carpintero están contempladas en todas las marinas del Universo, como plaza de sub oficiales.

¿Cómo es posible entonces pensar que la oficialidad quiera perder la situacion adquirida a fuerza de quemarse las pestañas con el constante estudio de cuatro años de escuela?

Muchos y variados son los comentarios que al respecto se oyen entre el personal de oficiales y todos vemos claramente en las declaraciones del Sr. Ministro, un marcado afan de desprestigio para este numeroso y sacrificado gremio, pues, aun recordamos con tristeza las palabras con que el Sr. Ministro Almirante Bahamondes recibió a la comision que fué a verlo al Ministerio en busca de mejoramiento, palabras con que calificó de ladrones y borrachos y por lo tanto ineptos para cargar los galones de Oficiales Mercantes a este personal.

PÍLITO.

VIENE DE LA 1a. PAGINA

cómico obrero compañero Serrano.

Al retirarse la numerosa concurrencia del Teatro Palace tuvo que tolerar la torpe provocacion de dos guardianes «del orden» de la 1a. Comisaría y un mozo de uno de los buques de guerra, los cuales en completo estado de ebriedad, las emprendieron a bofetadas y sablazos contra los organizadores de este acto cultural. En su ensañamiento despedazaron a hachazos una guitarra que la compañera de Alarcon llevaba y no se conformaron hasta que lograron arrastrar a la Comisaría a los compañeros Hector Alarcon y su compañera y al compañero Leigthon, acusándolos luego despues de ser los autores de «una puñalada» que presentaba en una nalga uno de los guardianes asaltantes, puñalada que resultó ser un puntazo que con el yatagan le infirió su propio cómplice que estaba armado.

Salvo esta cobarde agresion de los esbirros del capitalismo, la funcion ha dejado en sus organizadores, un mundo de optimismo para el futuro. Nuestras felicitaciones para sus organizadores y que la dósis tónica se repita con frecuencia. Reuniones como estas recrean, educan y tonifican a la vez y son el mas enérgico mentís a los chauvinistas patrioteros que encabezados por cuatro viejos mutualistas caducos (Pinto, Rodriguez y Cía.) entretienen su chochez ladrando desde las columnas de la prensa «grande», (en ambiciones y en intereses) contra el elemento anarquista que no necesita bombo para prestigiar su labor. ¡Obras son amores y no buenas razones!

L. BULL.

Comité Pro Imprenta

Segundo balance general del Comité

Entradas

Superávit del balance anterior	$	856 60
Venta de Carnet a la Union Local	«	35.00
La venta de estampillas es como sigue:		
Guillermo Tagle	«	25.00
J. Muñoz	«	4.00
Dos metalúgicos	«	10.00
V. Contreras	«	5.00
Luis Salas	«	28.00
Total de entradas	$	963 60

Salidas

Noviembre. Préstamo al T. Marítimo para pago del local	$	70.00
Por 2.000 volantes para el primer balance	«	30.00
Enero de 1925. Préstamo al T. Marítimo para pago del local	«	123.00
Para ayuda de un compañero peruano	«	30.00
Por dos clichés de los carnets	«	22.00
Por confeccion de carnets al compañero Arenas	«	400.00
Empréstito a la U. L. para ayuda del movimiento huelguista de Rancagua (El Teniente)	«	150.00
Empréstito al Comité Pro Gira para la Convencion	«	88.00
Total de salidas	$	913.00

Resumen

Entradas	$	963.60
Salidas	«	913.00
Superávit	$	50.60

Valparaíso, 13 de Febrero de 1925.

(Firmado): Carlos Gonzalez, Tesorero del Comité Pro Imprenta.—(Conforme): Rodolfo Fernandez, actual Tesorero del Comité por la Seccion Lanchas. Luis Romero por los Tripulantes. Seccion Cubierta. Antonio Ibarra por la Seccion Máquina. Luis Vasques por la Seccion Cubierta. Humberto Espinoza, Secretario de Relaciones. Emilio Martinez por la Seccion Cabotaje.

Movimiento obrero local

LOS OFICIALES DE LA MARINA MERCANTE

En la próxima semana saldrá a luz un periódico en que los oficiales expondrán sus aspiraciones y necesidades. Como siempre, no han faltado los lobos que merodean cerca del rebaño. El capitan Ollino, el mismo de siempre, redentor de pacotilla patrocinando a su amo el capitan Stowas, hábil malabarista de palabras presentó un proyecto de unificacion que fué aprobado artificialmente acordándose sobre la misma unificarse dentro de la Union de Empleados. Pero parece que la idea no era la de todos sino la del capitan Ollino y un reducido grupo de galería. El caso es que el periódico a que aludimos combatirá esta idea y deben tener sus razones. Creemos que en muchos oficiales se han hecho eco nuestras ideas revolucionarias y parece que pronto los tendremos a nuestro lado.

EL PERSONAL DE REMOLCADORES Y DONKEROS

Estos compañeros de nuestras faenas que permanecieron agenos a nuestros afanes, abandonan por fin el estéril campo mutualista en que vegetaron largo tiempo. Se reincorporan a la lucha activa entusiastas y optimistas alivianados del lastre del mutualismo y han recibido de nosotros palabras de aliento y organizacion. En la asamblea del Sábado 4 estuvieron presentes delegaciones de los Electricistas de Viña y Valparaíso. de los Metalúrgicos y del Transporte Marítimo I W. W., todos los cuales disertaron sobre tópicos sociales de actualidad. Se dió cuenta de que Eloy Peña, capitan del remolcador Don Pedro, de la Cía. de Diques hostiliza al personal y se roba diariamente los víveres que son comprados en comun por todos los tripulantes del remolcador. Ademas Eloy Peña se ha ofrecido voluntario al capitan del Dique para reclutar «carneros» en caso de huelga. Tomemos nota los gremios marítimos.

P. P.

Balance del No. 12

ENTRADAS

Vapor «Palena», Cámara	$	20.00
Donado R. Yattez, Arica	«	5 00
Luis A. Trujitch, Arica	«	2.00
Vapor «Palena», Cubierta	«	39.30
Venta por Luis Garrido	«	15.00
Vapor «Quito», Cámara	«	17.00
Vapor «Quito», Cubierta	«	22.00
Vapor «Quito», Máquina	«	11.40
Mella, cocinero del «Luisa»	«	1.00
Venta por Pablo Reyes	«	22.50
Venta por Gremio de Lancheros	«	15.60
Venta por Luis Garrido	«	15.00
Donado por Juan Gonzalez B.	«	2.00
Lista Nº. 105 vapor «Río Bueno», Cubierta	«	31.00
Donado por Ernesto Cuadra, vapor «Aconcagua	«	5.00
Vapor «Fresia», Cubierta	«	28.60
Vapor "Aconcagua" seccion Cámara	«	27.00
Vapor "Mapocho", Máquina	«	19.00
Vapor "Mapocho", Cámara	«	87.80
Vapor "Mapocho", Cubierta	«	60.60
Venta, Antonio Cárcamo, Iquique	«	12.60
Venta, Anselmo Valenzuela, San Antonio	«	15 00
Total	$	473.80

SALIDAS

Un timbre de goma	$	6.00
Llave para la casilla	«	5.00
Papel escribir (3 blocks)	«	3.30
100 sobres	«	4.00
Estampillas	«	6.20
Plumas y papel carbon	«	3.50
Cáñamos, cubiertas, etc.	«	4.50
Déficit del número anterior	«	158.50
Una cinta para la máquina	«	7.00
Impresion del pte. Nº. (2000 ejemplares de 8 páginas)	«	260.00
Total	$	458.00

RESUMEN

Entradas	$	473 80
Salidas	«	458.00
Superávit	$	15.80

S. E. u O.

NOTA.— Por acuerdo expreso de la tripulacion del vapor "Mapocho" publicamos a continuacion el detalle de las erogaciones del citado vapor que es como sigue:

SECCION CAMARA

1o. de Mayo	$	4.20
Alvarez	«	5.00
Stuardo	«	2.00
J. G.	«	2.00
Virgilio M.	«	3.00
Florencio Osorio	«	3.00
Manuel Olguin	«	5.00
Luis T. Orozco	«	2.00
L. H.	«	2.00
Diaz	«	5.00
Vargas	«	5.00
Arturo Avila	«	3.00
M. Covarrubias	«	7.00
E. Diaz	«	3.00
Luis A. Elfa	«	5.00
Guillermo Ulloa	«	5.00
Julio Sanchez	«	1.00
B. Diaz	«	1.00
José Velaz	«	1.00
Juan Gutierrez	«	5.00
Manuel Torres	«	5.00
Gmo. Osorio	«	5.00
A. Venegas	«	3.00
Dos Pilotos	«	0.60
Heriberto A. Vargas	«	5.00
	$	87.80

SECCION CUBIERTA

Octaviano Verdejo	$	3.00
José Miranda	«	3.00
Segundo Echeverría	«	3.00
Genaro Vargas	«	2.00
Juan Aguila	«	3.00
Ramon Echeverría	«	2.00
José P. Vargas	«	2.00
Roberto Alvarado	«	2.00
Lindor Albaro	«	2.00
José del Ibho	«	2.00
Fidel Cárdenas	«	2.00
Juan Fabre	«	3.00
Bautista Mastorga	«	3.00
Albino Villante	«	2 00
José L. Surriba	«	3.00
Manuel Galvez	«	1.50
Ramon Barría	«	2.00
Ambrosio Jeria	«	2.00
José Gonzalez	«	2.00
Luis Miranda	«	2.00
Vicente Barría	«	5.00
Marcos Barrios	«	2.00
Luis Vidal	«	2.00
Gregorio Verdejo	«	2.00
Bernardo Ramirez	«	3.00
	$	60.50

SECCION MAQUINA

H. García	$	3.00
Eduardo Reyes	«	3.00
Pedro Guerrero	«	1.00
Herminio Oyarce	«	1.00
Fidel Ampuero	«	1.00
Pedro Banderas	«	1.00
Luis Jimenez	«	1.00
Alfredo Angel T.	«	1.00
Elías Opazo	«	1.00
N. N.	«	1.00
José Osorio	«	1.00
Segundo Baldevenito	«	2.00
Carlos Tapia	«	2.00
	$	19.00

Imp. «El Sembrador», S. Perdices 8